

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin*

**2007/0037B(COD)**

19. 12. 2007

**\*\*\*I**

## **NÁVRH ZPRÁVY**

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení č. 11 o odstranění diskriminace v oblasti přepravních sazeb a podmínek, kterým se provádí čl. 79 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 o hygieně potravin  
(KOM(2007)0090 – C6-0211/2007 – 2007/0037B(COD))

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

Zpravodaj: Horst Schnellhardt

### ***Vysvětlivky k označení legislativních postupů***

- \* Postup konzultace  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*\*I Postup spolupráce (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*II Postup spolupráce (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\* Postup souhlasu  
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených  
v člancích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o  
EU*
- \*\*\*I Postup spolurozhodování (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*\*II Postup spolurozhodování (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\*III Postup spolurozhodování (třetí čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu*

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

### ***Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	10



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení č. 11 o odstranění diskriminace v oblasti přepravních sazeb a podmínek, kterým se provádí čl. 79 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 o hygieně potravin (KOM(2007)0090 – C6-0211/2007 – 2007/0037B(COD))**

**(Postup spolurozhodování: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0090),
  - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 152 odst. 4 písm. b) Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0211/2007),
  - s ohledem na rozhodnutí Konference předsedů ze dne 5. července 2007,
  - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrhovanému právnímu základu,
  - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0000/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
  2. vyzývá Komisi a Radu, aby návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení č. 11 o odstranění diskriminace v oblasti přepravních sazeb a podmínek, kterým se provádí čl. 79 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 o hygieně potravin, rozdělila do dvou nařízení a aby do příslušných nařízení začlenila pozměňující návrhy přijaté Parlamentem;
  3. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  4. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1  
NÁZEV

Návrh  
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO  
PARLAMENTU A RADY

kterým se mění nařízení č. **11 o odstranění diskriminace v oblasti přepravních sazeb a podmínek, kterým se provádí čl. 79 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 o hygieně potravin**

Návrh  
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO  
PARLAMENTU A RADY

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 o hygieně potravin

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh vychází z rozhodnutí Konference předsedů ze dne 5. července 2007 povolit výborům ENVI a TRAN, aby vypracovaly svou legislativní zprávu na základě návrhu Komise KOM(2007)0090. Vypuštění se týká oblasti přepravních sazeb a podmínek a těch částí návrhu Komise, které s touto oblastí souvisí.*

Pozměňovací návrh 2  
PRÁVNÍ VÝCHODISKO 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na **čl. 75 odst. 3**, článek 95 a čl. 152 odst. 4 písm. b) této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 95 a čl. 152 odst. 4 písm. b) této smlouvy,

*Odůvodnění*

*Viz odůvodnění k pozměňovacímu návrhu, který se týká změny názvu.*

*Netýká se českého znění: Odkaz na článek 154 v německém znění dokumentu Komise není správný. Stejně jako ve všech ostatních jazykových zněních se má odkazovat na čl. 152 ods. 4 písm. b) (zdravotnictví).*

Pozměňovací návrh 3  
BOD ODŮVODNĚNÍ 2

**(2) Pravidla Společenství vyžadovaná podle článku 75 Smlouvy o ES za účelem odstranění některých forem diskriminace, pokud jde o vnitrozemskou dopravu ve Společenství, byla stanovena nařízením č. 11<sup>1</sup>. V zájmu snížení administrativní zátěže podniků by uvedené nařízení mělo**

**Vypouští se.**

*být zjednodušeno zrušením zastaralých a zbytečných požadavků, zejména požadavku uchovávat v písemné formě informace, které jsou nyní v důsledku technického pokroku dostupné v účetních systémech dopravců.*

<sup>1</sup> Úř. věst. P 52, 16.8.1960, s. 1121.

*Nariadení naposledy pozmeněné nariadením (EHS) č. 3626/84 (Úř. věst. L 335, 22.12.1984, s. 4).*

#### *Odůvodnění*

*Viz odůvodnění k pozmeněovacímu návrhu, který se týká změny názvu.*

#### Pozmeněovací návrh 4 BOD ODŮVODNĚNÍ 3

*(3) Ustanovení čl. 5 odst. 1) nariadení (ES) č. 852/2004 vyžaduje, aby všichni provozovatelé potravinářských podniků vytvořili a zavedli postup založený na zásadách analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) a postupovali podle něho.* *Vypouští se.*

#### *Odůvodnění*

*Postup HACCP nebyl zaveden samoučelně, nýbrž proto, aby byl na místě zajištěn vysoký stupeň hygieny potravin a potřebná pružnost.*

#### Pozmeněovací návrh 5 BOD ODŮVODNĚNÍ 4

*(4) Zkušnosti prokázaly, že v některých potravinářských podnicích lze hygienu potravin zajistit správným dodržováním požadavků na hygienu potravin stanovených nariadením (ES) č. 852/2004, aniž by bylo nutné uchýlit se k systému HACCP. Týká se to především malých podniků, které převážně prodávají své výrobky přímo konečným spotřebitelům, jako např. pekárny, malé obchody s potravinami, stánky, restaurace a bary,* *Vypouští se.*

*což jsou mikropodniky ve smyslu doporučení Komise 2003/361/ES ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků<sup>1</sup>.*

<sup>1</sup>Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.

#### *Odůvodnění*

*Navržený výběr podniků je zcela náhodný. Jako základní měřítko pro bezpečnost potravin nelze akceptovat pouze roční obrat, případně počet spolupracovníků.*

#### Pozměňovací návrh 6 BOD ODŮVODNĚNÍ 5

**(5) Je proto vhodné těmto podnikům poskytnout výjimku z požadavku čl. 5 odst. 1 nařízení (EC) č. 852/2004, přičemž se rozumí, že musí dodržovat všechny ostatní požadavky uvedeného nařízení.** *Vypouští se.*

#### *Odůvodnění*

*Navrhovaná výjimka pro výše uvedené podniky by se týkala velké části podniků, které zpracovávají potraviny. Bezpečnost potravin v Evropě by takto nebyla zaručena.*

#### Pozměňovací návrh 7 BOD ODŮVODNĚNÍ 6

**(6) Jelikož společný cíl změny nařízení (EC) č. 852/2004 a nařízení č. 11 spočívá ve snížení administrativní zátěže podniků, aniž by byl pozměněn původní účel těchto nařízení, je vhodné spojit uvedené změny do jednoho nařízení,** *Vypouští se.*

#### *Odůvodnění*

*Viz odůvodnění k pozměňovacímu návrhu, který se týká změny názvu.*

#### Pozměňovací návrh 8 ČLÁNEK 1 Články 5 a 6 odstavce 1, 2 a 3 (Nařízení č. 11)



*Nařízení č. 11 se mění takto:*

*Vypouští se.*

*1) Článek 5 se zrušuje.*

*2) Článek 6 se mění takto:*

*V odstavci 1 se zrušují pátá a šestá odrážka.*

*b) V odstavci 2 se zrušuje třetí věta.*

*c) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:*

*„3. Jestliže stávající doklady jako např. nákladní listy nebo jakékoliv jiné přepravní dokumenty uvádějí všechny údaje uvedené v odstavci 1 a spolu se systémem evidence a účetnictví dopravce umožňují plné prověření přepravních sazeb a podmínek za účelem odstranění a předcházení diskriminace ve smyslu čl. 75 odst. 1 Smlouvy, nemusí dopravce zavádět nové přepravní doklady.“*

*Odůvodnění*

*Viz odůvodnění k pozměňovacímu návrhu, který se týká změny názvu.*

Pozměňovací návrh 9

ČLÁNEK 2

Články 5 a 6 odstavce 1, 2 a 3 (Nařízení č. 11)

*V čl. 5 odst. 3 nařízení (ES) č. 852/2004 se doplňuje nová věta, která zní:*

*Vypouští se.*

*„Aniž jsou dotčeny ostatní požadavky tohoto nařízení, odstavec 1 se nevztahuje na podniky, které jsou mikropodniky ve smyslu doporučení Komise 2003/361/ES ze dne 6. května 2003 a jejichž činnosti spočívají především v přímém prodeji potravin konečným spotřebitelům.“*

*Odůvodnění*

*I když se je třeba mikropodnikům uplatňování nařízení o hygieně ulehčit, není možné se odchýlit od zásady bezpečnosti potravin.*

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

### Procedurální hlediska

- Tento návrh je součástí tzv. „urychlených opatření“, která byla zahrnuta do sdělení o akčním programu pro snižování administrativní zátěže v Evropské unii (COM(2007)0023).
- Charakteristické pro tento návrh je, že pokrývá dvě zcela odlišné oblasti, a to snižování administrativní zátěže v oblasti přepravních sazeb a podmínek na straně jedné a ustanovení pro osvobození mikropodniků od základních povinností vyplývajících z postupu HACCP na straně druhé.
- Z tohoto důvodu Konference předsedů výborů dne 5. 7. 2007 rozhodla v odpovědi na otázku předsedy Výboru pro dopravu pana Costy a předsedy Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (ENVI) pana Ouzkého, že oběma výborům udělí povolení k vypracování legislativní zprávy.
- Zatímco se v případě té části návrhu, která se týká hygieny potravin (v pravomoci výboru ENVI) má uplatňovat řádný postup spolurozhodování, není pro tu část návrhu, která se týká dopravy, konzultace s Evropským parlamentem povinná - je však možná povinná konzultace s hospodářským a sociálním výborem. Skutečnost, že Evropský parlament bude přece jen konzultován, lze proto považovat za dobrovolnou konzultaci, která nemá vliv na legislativní postup.
- Záměrem Komise, pokud jde o tento legislativní návrh, je omezit projednávaná hlediska pouze na hlediska týkající se snížení administrativní zátěže, a nikoliv znovu otevřít otázky základních zásad v obou uvedených oblastech.
- Rada také rozhodla, že bude obě části návrhu projednávat zvlášť.
- Pokud se týká postupu, měl by výbor ENVI postupovat v rámci obvyklého postupu spolurozhodování.

### Obsahová hlediska

#### *Nezbytnost výjimky týkající se osvobození některých podniků od postupu HACCP*

Je zásadně nutné vytvořit, provádět a udržovat analýzu rizik a kritických kontrolních bodů (koncepte analýzy rizik a kritických kontrolních bodů – zkratka: HACCP). Při projednávání balíčku opatření o hygieně potravin záleželo Evropskému parlamentu především na tom, aby se zajistil co nejvyšší stupeň bezpečnosti potravin a aby se zároveň zavedl schůdný a pružný kontrolní mechanismus. Toho bylo prostřednictvím předloženého nařízení dosaženo. Provádět změnu v současné době nelze doporučit:

- Politika na úrovni Společenství a zejména legislativa v oblasti potravin musí zajistit vysokou úroveň ochrany života a zdraví lidí a také zájmů spotřebitelů.
- Tohoto cíle by úplným zrušením postupu HACCP dosaženo nebylo, neboť tento nástroj pomáhá potravinářským podnikům dosáhnout vyššího standardu při zajištění bezpečnosti potravin.
- Praxe ukázala, že tyto předpisy a postupy vytvářejí solidní základ pro zajištění bezpečnosti potravin.
- Zodpovědnost potravinářských podniků byla a je posilována obecným uplatňováním zásad založených na postupu HACCP.
- K tomu, aby se získala a zajistila důvěra spotřebitelů, obchodních partnerů a ostatních subjektů, které v oblasti potravin spolupůsobí, jsou potřebná jasná a závazná pravidla.
- Stejně podmínky hospodářské soutěže a volný pohyb potravin a krmiv v rámci Společenství mohou být zajištěny pouze tehdy, pokud se nebudou požadavky na bezpečnost potravin a krmiv v jednotlivých členských státech významně lišit.
- Zpravodaj důrazně podporuje hlavní myšlenku návrhu Komise urychlit snížení administrativní zátěže. Je však zásadně nutné vyloučit, aby vysoká úroveň bezpečnosti v oblasti potravin byla stanovena výhradně na základě hospodářských parametrů. Na základě objasněného záměru nařízení (ES) č. 852/2004 je tato skutečnost nepřijatelná.
- Příslušné nařízení je platné teprve od 1. ledna 2006. Ve všech členských státech ještě nebylo zcela provedeno. Změnit je v současné době by nemělo smysl. Navíc se v roce 2009 předpokládá revize nařízení (ES) č. 852/2004. Dokud nebudou předloženy konečné výsledky není vhodné provádět změny.